



# 安全理事会

第七十一年

临时逐字记录

## 第七七二一 次会议

2016年6月21日星期二上午11时举行

纽约

|     |                     |             |
|-----|---------------------|-------------|
| 主席: | 德拉特先生 .....         | (法国)        |
| 成员: | 安哥拉 .....           | 吉莫里埃卡先生     |
|     | 中国 .....            | 吴海涛先生       |
|     | 埃及 .....            | 阿布拉塔先生      |
|     | 日本 .....            | 冈村先生        |
|     | 马来西亚 .....          | 易卜拉欣先生      |
|     | 新西兰 .....           | 范博希曼先生      |
|     | 俄罗斯联邦 .....         | 萨夫龙科夫先生     |
|     | 塞内加尔 .....          | 巴罗先生        |
|     | 西班牙 .....           | 加索·马托塞斯先生   |
|     | 乌克兰 .....           | 维特仁科先生      |
|     | 大不列颠及北爱尔兰联合王国 ..... | 威尔逊先生       |
|     | 美利坚合众国 .....        | 鲍尔女士        |
|     | 乌拉圭 .....           | 罗塞利先生       |
|     | 委内瑞拉玻利瓦尔共和国 .....   | 门德斯·格拉特罗尔先生 |

### 议程项目

中东局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（U-0506）（[verbatimrecords@un.org](mailto:verbatimrecords@un.org)）。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统（<http://documents.un.org>）上重发。

16-18564 (C)



无障碍文件

请回收



上午11时05分开会。

## 通过议程

议程通过。

## 中东局势

**主席**（以法语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请也门代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请秘书长也门问题特使伊斯梅尔·乌尔德·谢赫·艾哈迈德先生参加本次会议。

我代表安理会，欢迎乌尔德·谢赫·艾哈迈德先生，他在科威特城通过电视会议参加今天的会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我请乌尔德·谢赫·艾哈迈德先生发言。

**乌尔德·谢赫·艾哈迈德先生**（以法语发言）：主席先生，首先，请允许我祝贺贵国担任安全理事会主席。我真诚感谢你和安全理事会各成员给予的持续支持。

（以阿拉伯语发言）

我感谢有此机会再次向安全理事会通报科威特会谈的进展和也门恢复和平的前景。今天，在和平会谈启动两个月之后，我从科威特做本次通报，会谈的特点是有时表现出积极的精神，但也存在一定担忧。有些方面取得了进展，而其它方面则仍需更多努力。

在此前的会谈期间，各方一致商定必须达成和平解决办法，以便结束也门冲突。各方在几次会议上直接会面，商定了进一步推进工作的坚实基础。目前已有一些囚犯和被羁押人员获释，其中包括儿童。停止敌对行动使人道主义援助得以送达过去无法进入的地区。

参与科威特和谈的各方举行了数次重要会议，气氛非常坦诚，讨论了最敏感的问题，包括撤军、安全安排、上缴武器、敏感政治问题、如何改善经济和人道主义状况以及释放囚犯和被羁押人员等等。

我与双方举行了密集会谈，在此期间认真听取了它们各自的意见和关切，随后提交了一份路线图，阐述了结束也门冲突和帮助该国回到和平政治进程中的务实计划。路线图规定执行第2216（2015）号决议所述安全安排，以及建立一个民族团结政府来确保提供基本服务，处理也门经济恢复问题。

按照拟议路线图，民族团结政府也将负责筹备政治对话，以便确定实现全面政治解决的剩余步骤，包括制订选举法、拟订负责监督过渡阶段机构的任务授权，并且完成宪法起草工作。至关重要的是，政治对话还应设法确保妇女、青年和该国南部的代表更有效参与到决定也门未来的过程之中。我注意到，路线图还谈到有必要建立国家和国际机制来监测并支持执行双方达成的协定。

各方代表团对上述提议作出了积极回应，但尚未就如何确定路线图中所规定各个不同步骤的轻重缓急达成一致意见。何时创建民族团结政府？如果路线图的某些步骤得到实施，但另外一些没有，那该怎么办？这些都是令人关切的重要问题，必须认真而明智地加以解决，从而确保达成有坚实基础的全局解决办法。我期待该地区会员国和安全理事会鼓励各方迅速克服它们的分歧，强化它们的共同立场，并且展现诚意。也门正在朝达成协议迈进，每拖延一天都会毫无必要地延长该国的苦难。

2015年4月10日宣布停止敌对行动，使也门许多地区的暴力继续得到减缓。总部设在科威特的缓和局势和协调委员会及地方脱离接触委员会继续发挥重要作用，以便减缓暴力爆发局面，并且减少违反停止敌对行动协议的行为。遗憾的是，委员会的工作未能制止严重违反行为，例如，塔伊兹的一个集市遭到炮击，导致18名平民死亡，数十人受伤。此

外，在焦夫、塔伊兹以及与沙特阿拉伯接壤地区出现了违反协议的行为。我鼓励安全理事会呼吁各方全面停止所有敌对行动，尊重国际人道主义法赋予它们的义务，并且保护平民。

在沙特阿拉伯王国、欧洲联盟、美国、德国、联合王国、土耳其以及荷兰的支持下，我的团队实施了若干举措，以便支持并激励消除紧张和协调委员会和各个脱离接触委员会。这些举措包括举办培训班，目的是在若干个省建设脱离接触委员会成员的能力。我们将在今后几周再举办此种培训并扩大其范围，把所有剩余脱离接触委员会成员都包括进去。我注意到，也门总理Ahmed Obaid Mubarek Bin-Dagher先生及其内阁成员已于6月4日返回亚丁，以便支持恢复基本服务，巩固安全与稳定。我们支持他的努力。我也赞赏目前正在南部开展的反恐工作，这一努力已使安全得到相对改善。

科威特会谈取得的进展使人们对未来抱有希望，但是，我们必须认识到，也门全国各地的生活条件已严重恶化。过去一年，无法提供基本服务，造成了破坏性影响。亚丁、荷台达及其它地区持续高温，缺少电力，加剧了这些地区的健康危机，导致多起可以预防的死亡。在这方面，我欢迎阿拉伯联合酋长国作出努力，紧急为亚丁提供燃料和紧急电力。

最近几个月，也门经济恶化，情况危急。自2016年年初以来，也门国内生产总值缩减了30%以上。为应对这种令人不安的状况，中央银行继续确保进口大米、小麦和药品等基本商品。但是，这种支持在今后几周将更难以提供，导致也门人民特别是弱势群体的生活水平恶化。在这方面，我的办公室正在与也门政府、中央银行及几个会员国协调，以便迅速找到办法，应对迅速恶化的经济局势。我最近会晤了也门财政部长和中央银行行长，他们正在发挥十分具有建设性的作用，我们还讨论了可以迅速实施的务实举措，以便帮助防止该国经济和人道主义状况进一步恶化。

也门的人道主义状况令人不安，人道主义组织警告说，如果不立即解决这种状况，将会发生人道主义灾难，这是一种可信的警告。我欣见，神圣斋月一开始就根据在科威特会谈框架内设立的囚犯和被羁押者委员会的建议释放了囚犯，该委员会负责提供有关获释囚犯姓名的数据。在这方面，我欢迎也门政府通过与儿基会和红十字国际委员会协调，释放了54名儿童，使他们与家人团聚。此外，真主军团组织最近几周释放了400多名被羁押人员，其中包括战俘。我强调，各方有义务立即和无条件释放所有儿童，并且优先释放被关押的老人、病人和受伤者等弱势群体以及第2216（2015）号决议确认的人员。

另一方面，在有限释放囚犯的同时，平民继续遭受大规模迫害，其中包括也门的记者和民间社会活动人士。这些恫吓和骚扰行为明显违反国际人权文书。我呼吁各方停止这些行径，履行它们根据这些文书承担的义务。

简而言之，尽管仍然存在困难，必须加以解决，但总体气氛保持积极。过去两个月来，科威特会谈的进展虽然缓慢，但有建设性。我们期待各方致力于此，并且呼吁它们加快谈判，以便尽快实现全面解决。

安全理事会的支是会谈取得进展的一个关键要素。各方收到了国际社会发出的明确和一致信息——必须在科威特达成解决办法。我感谢会员国为通过谈判和平结束冲突提供的鼓励和支持，我们也仍然十分感谢海湾合作委员会秘书处和阿拉伯国家联盟。我还要真诚感谢科威特国埃米尔谢赫萨巴赫·艾哈迈德·贾比尔·萨巴赫殿下提供慷慨和坚定支持，也感谢科威特政府和人民作出坚实努力来主办会谈，并且感谢他们继续提供各种便利。我们期望科威特国做的正是这些，该国历来支持为促进和平及造福人类而开展的举措。

也门人正满怀希望焦急地观望科威特和谈的进展情况。也门人民长久以来经历了战争的屈辱和

苦难。我相信，国际上对当前进程的前所未有的支持，将鼓励不同方面克服障碍和困难并达成全面的政治协议。过去几周里，也门政府、全国人民代表大会和“安萨尔阿拉”的代表团在谈判中表明了对和平的真正承诺和政治智慧，没有回避敏感和复杂的问题。我们必须认识到，在科威特和谈中达成的任何协议都是在非常困难的背景下产生的，其执行工作将构成严重的挑战。也门人应当听从他们的爱国和政治良知，为了国家利益确保执行协议。

几天后，我将向也门各方提出一份关于下阶段的书面建议。我们寻求达成的和平协议将恢复也门的安全与稳定，并将是遭受一系列区域和国际争端困扰的中东的希望象征。谈判各方现在有责任为悬而未决的问题找到政治解决办法，这些问题主要涉及不同步骤的时间表和先后顺序。我呼吁各方表现出政治勇气，把国家利益放在首位，作出必要的妥协，以达成一项确保也门及其公民的安全与保障并确保国家福祉的全面协议。

**主席（以法语发言）：**我感谢艾哈迈德先生的通报。

我现在请也门代表发言。

**阿里耶马尼先生（也门）（以阿拉伯语发言）：**主席先生，首先请允许我热烈祝贺你担任安全理事会本月份主席。我们也非常赞赏埃及代表上月以高超的技巧领导安理会。我谨感谢潘基文秘书长在科威特进程中作出的坚定努力。我们等待他几天后的访问为实现也门持久和平的努力提供更大的动力。也门政府也感谢科威特艾米尔、政府和人民为促进也门和平作出的卓越努力。也门人的后代将铭记这些努力。

自从4月18日秘书长特使宣布谈判日期以来，也门政府不顾围绕谈判发生的种种事情，积极致力于推进伊斯梅尔·乌尔德·谢赫·艾哈迈德先生的努力。在今后几天里，我们将检查特使按照科威特计划提交的所有文件。该计划的基础是联合国关于也门危机的一贯立场，也就是基于《海湾合作委员会

倡议》及其相关执行机制以及安理会的有关决议，特别是第2216（2015）号决议。

我们对也门人民和我国《宪法》抱有极大信心，并且认识到，面对我国人民的苦难，我们对结束这场悲剧负有法律责任，这场悲剧已经持续了一年半，它是一次针对合法宪法政府的政变的结果。它导致我国资源遭到严重破坏和减少，从而使我国的发展出现倒退。

过去几天里，我们审议了特使提出的各种想法，特别是撤离、释放所有被拘留者和重建国家管辖权，以便能够在总框架基础上恢复政治进程。我们也审议了作为科威特谈判基础的五大点。这些谈判遭遇了严峻和重大的挑战，因为发动政变的人缺乏认真态度。他们必须放弃他们继续采取的单方面措施。

我们在科威特提出了一条通向持久和平的道路，而不是折中措施，后者可能导致也门危机的恢复，并造成可能危及我国生存以及海湾和阿拉伯半岛稳定的风险。路线图必须包括下列因素。

必须撤出重型武器并把它们交还全国各地的国家当局。胡希民兵必须撤离并重新加入有关的军事和安全机构。必须撤消在政变后的宪法声明中宣布采取的所有措施。必须完全重建国家机构。这些是扩大国家管辖权和恢复因胡希政变而中断的政治进程的先决条件，以便能够恢复过渡时期，并且使我们能够通过选举建立一个联邦国家并引来一个新也门。

我们盼望的和平将意味着结束对我国人民造成冲击的破坏性战争。自从科威特谈判开始以来，我们要求完全停止也门各省的敌对行动。4月10日以来，我们寻求推动缓和与协调委员会的工作。但是，另一方不停地继续发动战争，进行全方位攻击，同时胡希民兵继续在南方各省发动攻击。

6月3日，我代表也门政府向秘书长发出了干预请求，以便反击胡塞亲萨利赫民兵在塔里兹公共市场实施的屠杀，在这些屠杀中，有60名妇女和儿童

遇害。我们将依照国家和国际法律起诉在塔里兹杀害妇女、儿童和老人的战争罪犯。这些罪行的实施者包括胡塞民兵军事指挥官阿卜杜拉·阿卜杜勒-马利克·胡塞将军、共和国卫队第二十二装甲旅旅长哈穆德·艾哈迈德·达赫马什准将、共和国卫队指挥官Zakaria Al-Muta' h将军以及中央安全部队指挥官哈迈德·哈里西将军。

反叛部队自夺取萨那以来，一直在有步骤地竭力摧毁国民经济，浪费他们从中央银行储备中窃取的约50亿美元的外汇来支持其针对我国人民实施的罪恶行动。反叛部队力图操纵石油衍生品价格，以便在黑市上大发横财。我们有不可否认的证据证明，这些民兵横征暴敛，并以支持战争努力为借口使用卡车运输石油，以此获得非法资金。

关于反恐，5月和6月，胡塞亲萨利赫民兵释放了约52名被囚禁于国家监狱的基地组织分子。最近，剩余囚犯，已经被判处监禁的恐怖分子，也被释放。这清楚地显示，阿拉伯半岛基地组织与胡塞亲萨利赫民兵之间存在密切联系。这一点特别令人不安，因为基地组织控制了穆卡拉港，并参与偷运武器和石油，以便资助民兵。也门政府同联盟军队和也门伙伴一道协调了反恐斗争，以便对穆卡拉以及也门南部这个省份所有部署有基地组织的其他据

点内的基地组织实施致命攻击。也门政府将继续追剿基地组织和达伊沙部队，并将提供这些部队与恐怖分子之间联系的法律证据。

最后，我要提请安理会注意被胡塞民兵关押在其控制下某些地区的活动者、记者和政治人物的痛苦。这些民兵摒弃言论自由，他们的监狱和关押中心关押着数以千计的囚犯，人满为患。这些囚犯遭受了身心酷刑。许多家庭不知道自家儿子被关押在何处，也不知道这些儿子健康状况如何。这一情况公然违反国际人道主义法和国际人权法。为展现善意，并遵从特使要求，斋月期间，政府释放了一些受害者。我们呼吁安理会继续向民兵施压，迫使他们根据第2216（2015）号决议第1段（f）分段，释放也门国防部长马哈茂德·苏拜希少将以及所有遭软禁或被任意关押的人。

最后，我们重申，我们决心致力于根据特使主导在科威特进行的谈判实现也门持久和平。我们还要感谢海湾合作委员会，特别是沙特阿拉伯王国，采取一贯支持也门的立场。

**主席（以法语发言）：**我现在邀请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这一问题。

上午11时30分散会。